

Кучибура. - 1992. - 25 янв. - с. 11

ИСТИННОЕ ЛИЦО ПИНКЕРТОНА

Английская компания «Северная опера» поставила на сцене «Грэнд-театр» в Лидсе «новую» «Мадам Баттерфляй». «Новой» оказалась «старая», забытая версия оперы, от которой Пуччини отказался после грандиозного скандала на премьере в Ла Скала в 1904 году. В течение нескольких последующих лет великий итальянский композитор совершенствовал свое произведение, внося изменения в партитуру и либретто.

И вот режиссер Джонатан Олвер решил вернуться к «истокам», взяв за основу, как пишет газета «Файнэншл таймс», постановки Иохима Герца 1978 года и Грэма Вина начала 80-х годов, которые отыскиали в архивах и восстановили многие из первоначальных мыслей Пуччини.

В ходе «ревизии» итальянский композитор смягчил трагические грани оперы, приглушил культурные контрасты между Западом и Востоком, сделал Пинкертона менее грубым и жестоким, наделив его зачатками совести, оттенил трагическую тональность Чио-Чио-сан, вписав ее образ в более европеизированный контекст.

● Ричард Тейлор (Пинкертон) и Марианна Телиз (Чио-Чио-сан).

Фото из газеты «Файнэншл таймс».

